A/50/488/Add.1
29 November 1995
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الخمسون
البند ١٣٠ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في هايتي

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام الذي يتضمن الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في هايتي للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥ (A/50/363/Add.1). وخلال نظر اللجنة في التقرير، التقت بممثلي الأمين العام الذين زودوها بمعلومات إضافية.
- ٢ - وكان مجلس الأمن قد أذن في قراره ٩٧٥ (١٩٩٥) المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، بالنقل الكامل للمسؤوليات من القوة المتعددة الجنسيات للبعثة بحلول ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥. وبالقرار نفسه، أذن المجلس بالنشر الكامل لعدد يصل إلى ٦٠٠ من الأفراد العسكريين و٩٠٠ من أفراد الشرطة المدنية، وقام بتمديد ولاية البعثة لفترة ستة أشهر، حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥.
- ٣ - وقامت الجمعية العامة، بقرارها ٢٣٩/٤٩ المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، باعتماد وتقسيم مبلغ إجماليه ١٠٠ ٥٤٥ ١٥١ دولار (صافيه ٧٠٠ ٥٧٩ ١٤٩ دولار) لعملية بعثة الأمم المتحدة في هايتي للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥. وكما هو مبين في المرفق الأول من تقرير الأمين العام، بلغ إجمالي النفقات للفترة ٩٠٠ ٥٣١ ١٣٣ دولار (صافيها ٣٠٥ ٠٠٠ ١٣٢ دولار)، وأسفر ذلك عن رصيد غير ملتزم به إجماليه ٢٠٠ ١٣٠ ١٨٠ دولار (صافيه ٧٠٠ ٢٧٤ ١٧٧ دولار).
- ٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن تقرير الأداء أعدَّ إعداداً جيداً وروعيت فيه الملاحظات السابقة للجنة. وترحب اللجنة بالبيانات الواردة في صورة جداول في مرفقات التقرير، والتي توجز النشر المختلط والفعلي للأفراد المدنيين والعسكريين، ومعدلات شغل الوظائف وخلوها. كما تضمن التقرير معدلات الإنفاق والتكاليف الفعلية التي أنفقت خلال الفترة لكل وحدة لبنيود مثل تكلفة حصص الإعاقة وإيجار الأماكن والعمليات الجوية. غير أن اللجنة طلبت إيضاحات بشأن عدد من المسائل العامة كما هو مبين أدناه.

٥ - فيما يتعلق بالفرق الكبير بين الرصيد المؤقت غير الملزם به البالغ ٦٨٣ ٠٠٠ دولار، الذي سبق إبلاغ اللجنة به للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥ (A/50/488، المرفق) والرصيد الفعلي غير الملزם به البالغ ١٨٠١٣ ٢٠٠ دولار الوارد في التقرير قيد النظر (A/50/363/Add.1)، أبلغت اللجنة الاستشارية بالمشاكل القائمة فيما يتعلق بمطابقة البيانات في منطقة البعثة مع الحسابات الموجودة في المقر. وتلاحظ اللجنة من الفقرة ١٧ من المرفق الثاني أنه لزم القيام بعدة رحلات، بالإضافة إلى الرحلات المخططة، وذلك لتنفيذ النظم المحاسبية التي يستعان فيها بالحواسيب الصغيرة (أي نظام "Sun" للمحاسبة ونظام "Reality" للشراء). وبالسؤال، أبلغت اللجنة أنه تم تدريب موظفي المالية والمشتريات في البعثة وأنه يجري تعزيزهم حالياً عن طريق الهاتف من نيويورك. وتشدّد اللجنة أن إنجاز النظم المحاسبية التي يستعان فيها بالحواسيب الصغيرة وتدريب أفراد البعثة على هذه النظم، سيؤدي إلى تحسين تقديم بيانات دقيقة في الوقت المناسب عن هذه البعثة وعن عمليات حفظ السلام الأخرى التي تم تركيب هذه النظم فيها. وتعتزم اللجنة رصد التقدم المحرز في هذا الصدد.

٦ - وفيما يتعلق بتكاليف الأفراد العسكريين، تلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرتين ٤ و ٦، المرفق الثاني، أنه تم تحمل احتياجات إضافية بمبلغ ٤٠٠ ١٩٠ دولار بحصص الإعاشرة نتيجة التأخير حتى تموز/يوليه ١٩٩٥ في إبرام عقد لتوفير حصص الإعاشرة؛ وبخلاف ذلك تم توفير حصص الإعاشرة للوحدات من خلال ترتيب طلبات التوريد خلال الفترة من آذار/مارس حتى ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٥ . وكانت اللجنة قد أبلغت قبل ذلك بظروف هذا الوضع، كما هو مبين في الفقرة ١٨ من تقرير اللجنة المؤرخ ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ عن ميزانية البعثة (A/50/488). واستجابة لطلبات استيضاح إضافية طلبت بفرض إصلاح هذا الوضع، أحبطت اللجنة علمًا بحالة تنفيذ العقود في المنظومة.

٧ - وأبلغت اللجنة أن الأمم المتحدة سوف تتمكن، في ظل ترتيبات العقود في المنظومة، من التنبؤ بالاحتياجات لفترة طويلة من الزمن. ومن الالتزام بالحد الأدنى فقط من المشتريات، وإجراء عمليات العطاءات التنافسية والعمل بموجب العقود لسد الحاجة فقط. وأشار إلى أن نظام العقود سيتيح لبعثات الأمم المتحدة تجميع كل الاحتياجات من الأصناف المتشابهة أو المتطابقة في إطار واحد، لاستفادة بذلك من فرص التخفيضات التي تعطي للكميات الضخمة ووضع نظام لسحب احتياجاتها، دون الحاجة إلى تكرار العطاءات لكل طلب. ومن المتوقع أن تبدأ عملية الشراء قبل تخصيص الأموال لبعثة معينة وأن تتم في إطار التمويل المطلوب لأدنى كمية ممكنة. كما أشير إلى أن بدء العمل بنظام عقود المنظومة في مجالات النقل والأمداد باللوازم والدعم الهندسي والإلكتروني.

٨ - وفيما يتعلق بـ التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين، تلاحظ اللجنة الاستشارية من المرفق الأول والفقرة ٨ من المرفق الثاني أن نفقات بند المعدات المملوكة للوحدات بلغت ٦٥٣ ٦٠٠ دولار، مما أدى إلى تحقيق وفورات بلغت ٧٠٠ ٨٧١ دولار. وتذكر اللجنة أنها أبلغت (A/50/488، الفقرة ٢٠) أنه لم ترد، حتى أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، أي مطالبات من الحكومات فيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات وأن ميزانية الاعتمادات المرصودة للمدفوّعات التي تسدد للحكومات المساهمة بقوّات لقاء استخدام المعدات

- ٩ - و تلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١٣ من المرفق الثاني ومن الجداول الواردة في المرفق الرابع، أنه تم تحقيق وفورات بلغت ٢,١ مليون دولار في تكاليف الموظفين الدوليين والمحليين خلال الفترة التي يغطيها التقرير، بما في ذلك وفورات خاصة نتجت عن تعيين موظفين بالبعثة على أساس أنهما معينين خصيصاً للبعثة. وتذكر اللجنة أنها سبق أن أبلغت أن ٣٠ في المائة من الموظفين قد صنفوا كموظفي معينين خصيصاً للبعثة ولا يحق لهم الحصول على تسوية مقر العمل (A/50/488، الفقرة ٤٢). وترحب اللجنة بأن تطبق في البعثات الأخرى، كلما أمكن، ممارسة تعيين موظفين بالبعثة، باعتبارهم موظفين معينين خصيصاً للبعثة.

- ولاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١٦ من المرفق الثاني أنه نشأت احتياجات إضافية من الخبراء الاستشاريين بمبلغ ٤٠٠ ٣٣ دولار. فقد وظف خمسة خبراء استشاريين لما جموعه ١٣٨ يوم - شخص لتقديم المشورة فيما يتعلق "بإعداد المبني لقوة الشرطة الجديدة وإنشاء تلك القوة، والجوانب القانونية لأحكام عقود الدعم السوقي ووضع هذه الأحكام وتوسيعها، فضلا عن إجراء دراسات لتقدير المعدات المملوكة للوحدات". واللجنة غير مقتنعة بأنه لم يكن ممكنا توفير كل هذه الخدمات من خلال الخبراء المتاحة داخليا وأو تخطييها وإدراجها في الميزانية في أثناء إعداد خطة عمل البعثة. وقد أشارت اللجنة في مناسبات سابقة (انظر، مثلا، الفقرة ٢٨) الى ضرورة تحسين المنهجية التي تستخدمها أفرقة الاستقصاء في أثناء مراحل تحطيط بعثات حفظ السلام بطريقة تسمح بإجراء تقدير أفضل للاحتجاجات الفعلية للعمليات الميدانية ووضع تقديرات واقعية للميزانية.

- وفيما يتعلق بالعمليات الجوية، تلاحظ اللجنة أن الاحتياجات الفعلية لطائرات الهليكووتر في منطقة البعثة أدت إلى تحقيق وفورات بلغ إجماليها ٤,٩ مليون دولار. وبالاستفسار، أبلغت اللجنة أنه اتضح أن الترتيبات التعاقدية مع الموردين العسكريين لطائرات الهليكووتر أفضل من الناحية الاقتصادية من إعداد ميزانية لهذا الغرض، وبدلاً من التعاقد على حد أدنى من ساعات الطيران شهرياً، ووضع ترتيبات للساعات الإضافية، تم الدفع على أساس ساعات الطيران الفعلية لطائرات الهليكووتر، واللجنة ترحب بهذا الترتيب وتتوقع أن تتلقى قريباً مقارنة تفصيلية لتكليف الخيارات المختلفة لاستئجار الطائرات العادية وطائرات الهليكووتر.

١٢ - ولاحظ اللجنة الاستشارية في الفقرة ٥٢ من المرفق الثاني أن الاحتياجات الإضافية البالغ إجماليها ٧,٢ مليون دولار نجمت عن توفير الخدمات المطلوبة عن طريق ترتيبات أوامر التوريد برجم، جزئياً، لطول

الفترة الزمنية اللازمة لاستكمال عملية الشراء، من أجل الحصول على عقد توفير الدعم السوقي. وكما هو مبين في الفقرة ١٨ من تقرير اللجنة المؤرخ ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (A/50/488)، فإن اللجنة تعترض تناول مسألة التقليل إلى أدنى حد ممكн من التأخيرات في الحصول على المعدات والخدمات المطلوبة بصورة ملحة لعمليات حفظ السلام في سياق نظرها في تقرير الأمين العام المتعلق بالمشتريات.

١٣ - وتوافق اللجنة الاستشارية على توصية الأمين العام، بصفتها الواردة في الفقرة ٩ من تقريره، بأن تختص الجمعية العامة من الأنصبة المقررة التي تحدد مستقبلا على الدول الأعضاء ما أسهمت هذه الدول من حصص في الرصيد غير المستعمل البالغ إجماليه ١٨٠١٣٢٠٠ دولار (صافيه ١٧٢٧٤٧٠٠ دولار) لفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٥.

— — — — —